

Повышение доступности библиотеки для пожилых людей в небольших и сельских населенных пунктах

Текст: «Knology»

Перевод с английского языка Ю. Яковлевой

<https://programminglibrarian.org/articles/enhancing-library-accessibility-older-adults-small-and-rural-communities>



Как библиотеки могут наилучшим образом удовлетворить потребности пожилых людей?

В 2022 году Американская библиотечная ассоциация (ALA) запустила программу грантов для финансирования сотен небольших и сельских библиотек, стремящихся лучше удовлетворять потребности посетителей с ограниченными возможностями здоровья. Чтобы понять, чему учатся сотрудники библиотек, используя эти средства, компания Knology проанализировала промежуточные отчеты 213 библиотек, участвующих в программе «Библиотеки преобразуют сообщества» (*LTC libraries, программа Американской библиотечной ассоциации, прим. пер.*). В этой статье мы делимся результатами 35 библиотек, чьи проекты были направлены на

повышение доступности библиотек для пожилых людей. Хотя возраст – это не ограничение, многие пожилые люди сталкиваются с препятствиями, связанными со зрением, подвижностью, когнитивными функциями и другими возрастными изменениями, которые напрямую влияют на то, как они ежедневно взаимодействуют с окружающей средой.

Какие виды улучшений доступности наиболее полезны для пожилого населения в небольших и сельских населенных пунктах, и в какой степени библиотеки внедряют эти улучшения?

В ходе общественных обсуждений библиотеки-участницы проекта «Библиотеки преобразуют сообщества» выяснили, что их пожилые посетители в первую очередь заинтересованы в модернизации, направленной на повышение доступности, которая включает в себя следующие аспекты:

Повышение физической доступности

Физическая доступность является приоритетом для многих пожилых людей, особенно для тех, кто имеет нарушения опорно-двигательного аппарата и/или слабое зрение. Поэтому обеспечение соответствия зданий библиотек, входов, выходов и туалетов требованиям Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA) и их безопасности для этой группы населения является ключевым шагом, который библиотеки могут предпринять для того, чтобы стать более инклюзивными пространствами.

В городе Мидленд, штат Пенсильвания, сотрудники филиала библиотеки Карнеги узнали, что в их 108-летнем здании может быть сложно безопасно передвигаться. Посетители, испытывающие проблемы с равновесием, сообщали о трудностях при подъеме и спуске по неровным, изношенным лестницам здания, выполненным из известняка, а другие пожилые посетители выражали обеспокоенность по поводу тяжелых дверей и низких перил, за которые трудно держаться. Для устранения этих препятствий библиотека планирует установить на лестницах специальные накладки (которые помогут людям с нарушениями зрения видеть начало и конец каждой ступени), а также объявить конкурс на ремонт их поверхностей и установку более качественных перил. Библиотека также планирует проконсультироваться с архитектором, поскольку планирует установить на дверях здания нажимные ручки.

В ходе общественных обсуждений Публичная библиотека Солона, штат Айова, изучила вопрос важности физического доступа для пожилых посетителей. Опросив пожилых граждан

и услышав от них, что они испытывают трудности при использовании мест, специально отведенных для парковки автомобилей людей с ограниченными возможностями на территории библиотеки, сотрудники осмотрели эти места и обнаружили, что они не соответствуют требованиям Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA). Понимая, что это может создать проблемы для посетителей в инвалидных колясках и тех, кто использует вспомогательные средства передвижения, такие как трости и ходунки, сотрудники решили поднять этот вопрос для обсуждения с пожилыми посетителями на общественной дискуссии. В результате библиотека решила, что средства, выделенные в рамках проекта «Библиотеки преобразуют сообщества», лучше всего потратить на обеспечение полной доступности парковки.

Преодоление цифрового разрыва

Второй ключевой приоритет для пожилых посетителей библиотек в малых и сельских населенных пунктах – получение доступа в интернет и овладение компетенциями пользователя цифровых технологий. Многие библиотеки программы «Библиотеки преобразуют сообщества» запустили проекты, направленные на снижение «цифрового разрыва» между пожилыми и более молодыми посетителями.

Во время мероприятия, проведенного в формате «кофе-брейка» в Публичной библиотеке города Эффингема, штат Нью-Гэмпшир, сотрудники обнаружили, что многие посетители старшего возраста, особенно имеющие проблемы с передвижением и зрением, регулярно посещают сайт библиотеки для получения информации о мероприятиях, программах и услугах. Узнав об этом, библиотека заключила контракт с веб-дизайнером, чтобы привести сайт в соответствие с требованиями Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA) и сделать его более удобным для использования возрастными пользователями. Некоторые изменения уже были протестированы с участием пожилых читателей.

Библиотеки также отвечают на запросы, связанные с обучением цифровым технологиям. В ходе общественного обсуждения в Бесплатной библиотеке города Муэрс, штат Нью-Йорк, пожилые посетители выразили заинтересованность в создании «Уголка технологий» – пространства, которое позволило бы им экспериментировать с существующими технологиями и учиться безопасному использованию интернета. Они также предложили библиотеке проводить обучающие программы вне стен библиотеки, например, в домах престарелых.

Предоставление возможностей для налаживания социальных связей и повышения видимости

Другая базовая потребность, которая часто остается неудовлетворенной, когда речь идет о пожилых жителях малых и сельских населенных пунктов, – потребность в налаживании социальных связей. Библиотеки играют ключевую роль в объединении членов сообщества и предоставлении пространства и организованных мероприятий, где различные группы могут встречаться и налаживать отношения. Многие библиотеки малых и сельских населенных пунктов, которые ориентировали свои проекты по повышению доступности библиотечных услуг на пожилых посетителей, узнали от представителей старшего поколения, что создание социальных связей также является путем к повышению узнаваемости. Пожилые читатели в некоторых библиотеках-участницах проекта «Библиотеки преобразуют сообщества» рассказали сотрудникам, что они часто ощущают себя невидимыми, но библиотечные программы, которые направлены на их возрастную группу, позволяют им почувствовать себя замеченными, отчасти за счет подхода, который учитывает потребности пожилых и направлен непосредственно на них, а отчасти за счет установления контактов между ними и другими пожилыми людьми и убеждения их в том, что они не одиноки.

В Мемориальной библиотеке Белдинга в Эшфилде, штат Массачусетс, пожилые посетители предложили множество идей по укреплению социальных связей между пожилыми членами сообщества. Они предложили, чтобы сотрудники библиотеки создавали постоянные программы, направленные на пожилую аудиторию (вместо разовых специальных мероприятий), чтобы библиотека проводила мероприятия в местах, где они уже регулярно собираются (включая местный центр для пожилых людей и встречи в местном Совете по делам пожилых людей), и чтобы было создано пространство для обсуждения важных для них вопросов – например, сексуального здоровья (тема, которая часто считается табуированной или неактуальной для стареющего населения). В ответ на эти рекомендации библиотека начала сотрудничество с местным Отделом здравоохранения для проектирования и проведения регулярных мероприятий по вопросам старения, ограниченных возможностей здоровья и половой сферой. Доступность и видимость часто являются пересекающимися приоритетами для пожилых людей.

В региональной библиотеке Нойз в Кинстоне, Северная Каролина, сотрудники поняли, что для достижения подлинной инклюзивности им необходимо сделать так, чтобы голоса и

истории пожилых членов сообщества были услышаны, особенно тех, кто страдает болезнью Альцгеймера, деменцией или другими формами потери памяти. В ответ на предложение о том, чтобы библиотека задокументировала и сохранила истории жизни пожилых людей, сотрудники инициировали масштабный проект по сбору устных исторических сведений, призванный запечатлеть опыт жизни людей в сельской местности Северной Каролины. Библиотека уже начала обучение персонала методам проведения интервью с пожилыми посетителями, а также наладила партнерские отношения с программой DigitalNC Северной Каролины, которая обеспечит постоянное архивирование собранных историй. Проект гарантирует, что воспоминания пожилых жителей Северной Каролины станут частью истории штата, обеспечивая, чтобы эти люди были увиденны и услышаны будущими поколениями.

Охват представителей старшего поколения там, где они находятся

Один из вопросов, на который приходится отвечать многим библиотекам проекта «Библиотеки преобразуют сообщества» при работе с пожилым населением, – это как охватить эту группу населения, особенно тех, кто нуждается в услугах на дому, имеет проблемы с передвижением или по другим причинам не может добраться до библиотеки. Необходимость охватить многочисленных пожилых людей в небольших и сельских поселениях, которые «стареют дома», также осложняется отсутствием доступа к технологиям и недостаточной цифровой подготовкой этой группы. Для решения этой проблемы библиотекам необходимо искать креативные способы взаимодействия с пожилыми людьми в своих сообществах, а также способы включения этой группы населения в свои программы и услуги.

Сотрудники Общественной библиотеки в Салеме, штат Висконсин, получили сообщение от пожилого человека с ограниченными возможностями передвижения, в котором он призвал их проводить информационную работу в местах, где уже находятся пожилые люди – будь то их дома или места общего пользования, такие как центры для пожилых людей, клуб «Лайонс» или даже местные продуктовые магазины (особенно в дни скидок для пожилых людей). Благодаря сотрудничеству с центрами, клубами и магазинами библиотеки могут распространять информацию о своих предложениях и расширить перечень услуг, оказываемых ими пожилым людям. В качестве примера такого сотрудничества стоит упомянуть опыт Библиотечного округа Конехос в Ла-Хара, Колорадо, который при помощи партнерства с «Meals on Wheels» (*рус. «Еда на колесах», организацией, которая доставляет домашнюю еду нуждающимся на дом*), смогла получить доступ к труднодоступной ранее

группе населения. Сотрудничество с «Meals on Wheels» позволило сотрудникам запустить инициативу под названием «Получите библиотеку на дом», которая делает различные ресурсы (книги, журналы, наборы для творчества, пазлы и информацию о программах и услугах библиотеки) доступными для людей прямо у них дома.

Приоритетное внимание доступности для людей разного возраста

Пока библиотеки программы «Библиотеки преобразуют сообщества» продолжают развивать и реализовывать свои проекты по повышению доступности, мы с нетерпением ждем возможности узнать больше об уроках, которые они извлекают, о трудностях, которые они преодолевают, и о возможностях, которые они используют для создания более инклюзивных пространств.

Об этой статье

Эта статья является частью серии публикаций в блоге, посвященных тому, как библиотеки, получившие финансирование в рамках программы Американской библиотечной ассоциации «Библиотеки преобразуют сообщества: Доступные малые и сельские населенные пункты» (*LTC: Accessible Small & Rural Communities*), работают над улучшением удовлетворения потребностей посетителей с инвалидностью. Дополнительную информацию об этой программе можно найти в нашем [историческом обзоре этой инициативы](#).

«Knology» – это некоммерческая исследовательская организация, занимающаяся разработкой практических решений в области социальных наук для улучшения мира. Цель организации – помочь специалистам в различных секторах строить инклюзивные, информированные и основанные на сотрудничестве общества, способные процветать вместе с природными системами, от которых мы все зависим. Как междисциплинарный коллектив, объединяющий более 30 ученых–специалистов в области общественных наук, писателей и педагогов, организация строит свою работу на принципах равенства, прозрачности и обсуждения.